



Centro Sovrazonale di
Comunicazione Aumentativa

Centro Sovrazonale di Comunicazione Aumentativa

Sistemi simbolici

Antonella Costantino, Sergio Anastasia, Eleonora Bergamaschi, Laura Bernasconi, Antonio Bianchi, Daniela Biffi, Emilia Cavallo, Valeria Cimò, Caterina Dall'Olmo, Valeria De Filippis, Erica Elia, Luca Errani, Fabiana Festa, Giada Finocchiaro, Daniela Ivan, Lucia Lanzini, Mara Marini, Amanda Pinton, Luca Pugliese, Claudia Rigamonti, Carla Sacchi, Chiara Stracquadanio, Marco Tadini, Carla Tagliani, Nataly Vivencio, Grazia Zappa



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

Sistema sanitario Regione Lombardia



AZIENDA OSPEDALIERA
TREVIGLIO

Sistema sanitario Regione Lombardia



Sommario

- Caratteristiche
- Insieme simbolico e sistema simbolico.
- PCS
- WLS
- Bliss
- Arasaac
- Altri insiemi simbolici
- Riferimenti



I sistemi e insiemi simbolici considerati

Si considereranno i quattro sistemi e insiemi simbolici più diffusi nel contesto italiano:

- **Arasaac**
- Blissymbolics (**Bliss**)
- Picture Communication Symbols (**PCS**)
- Widgit Literacy Symbols (**WLS**)



Sistema simbolico e insieme simbolico

Si parla di **sistema simbolico** quando gli elementi che lo costituiscono non sono una semplice collezione di immagini, ma rispondono a un sistema di regole di rappresentazione di carattere grafico e linguistico.

Se invece queste regole di rappresentazione non ci sono si parla di **insieme simbolico**.



Elementi che possono essere rilevanti per l'uso comunicativo di un sistema simbolico

- Trasparenza lessicale
- Coerenza semantica
- Coerenza grafica
- Coerenza linguistica
- Completezza dizionario
- Sostenibilità ambientale
- Licenza d'uso



Trasparenza lessicale

Si parla di trasparenza di una modalità di rappresentazione riferendosi al grado di **riconoscibilità immediata** dei suoi elementi. Questo concetto è riferito però spesso a singoli simboli, in varietà poco numerose, piuttosto che a situazioni in cui l'unità comunicativa sia la frase.

All'estremo di più alta trasparenza ci sarà la fotografia, o comunque una riproduzione "naturale", all'estremo opposto troviamo i sistemi alfabetici, dove la corrispondenza fra segno e significato è puramente arbitraria.

bocca



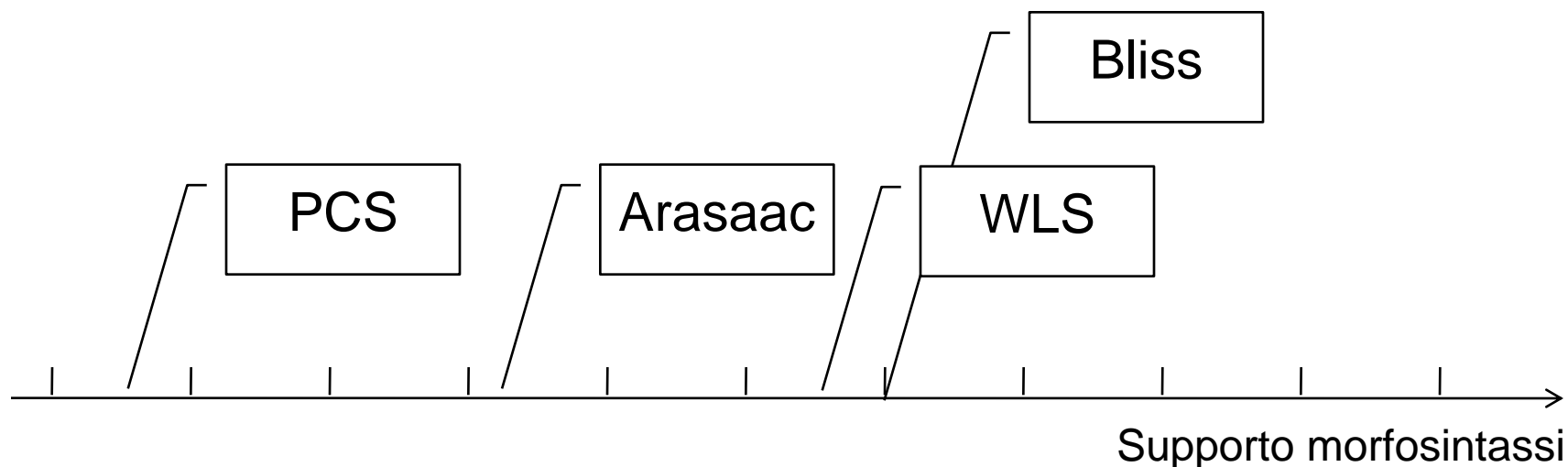
trasparenza



Coerenza linguistica

Il sistema prevede modalità codificate e stabili per la rappresentazione di aspetti linguistici fini quali la morfologia?

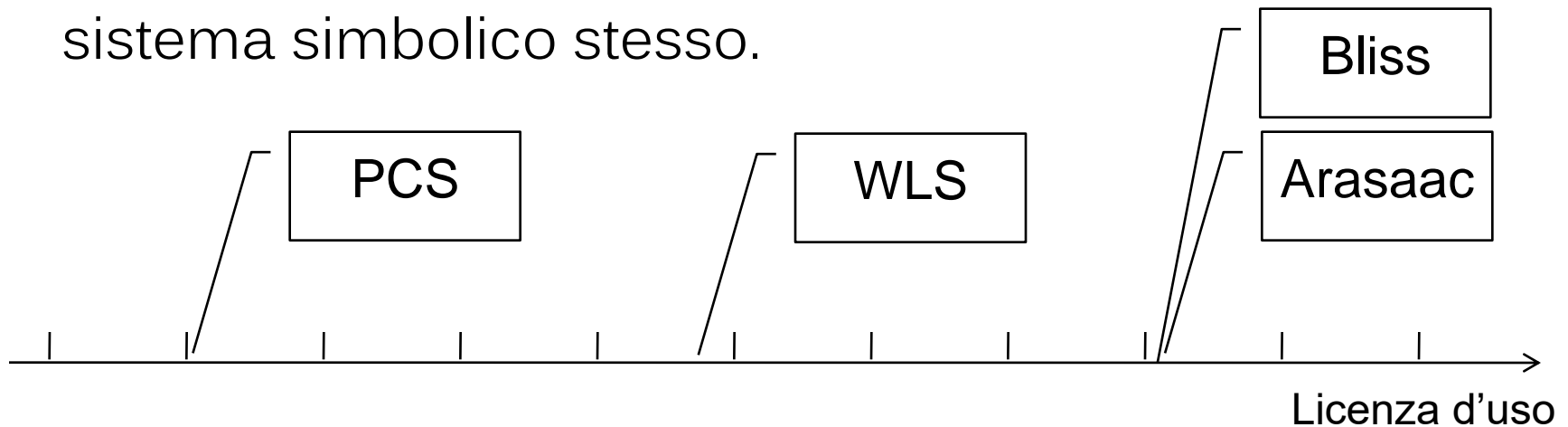
Questi elementi rivestono un ruolo significativo rispetto alla comprensione linguistica e alla possibilità di uno sviluppo anche in espressione.



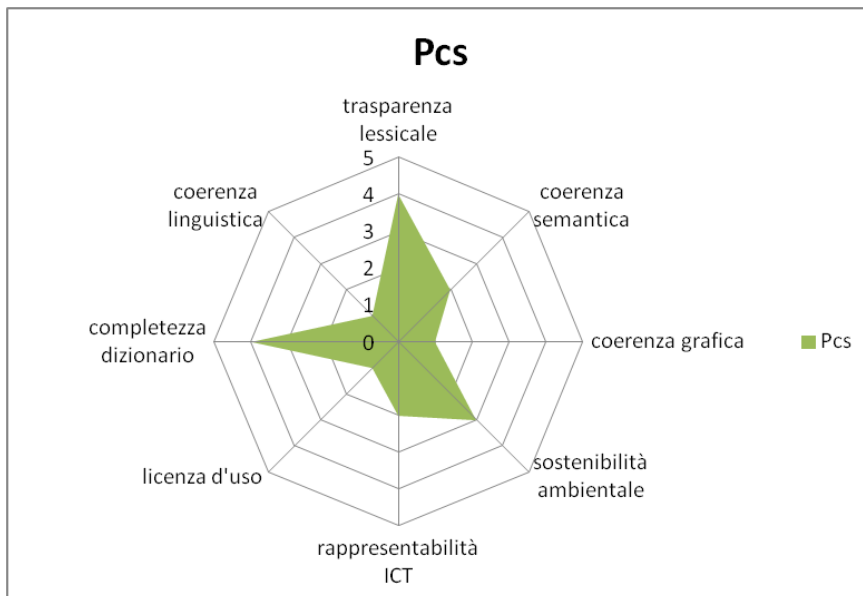
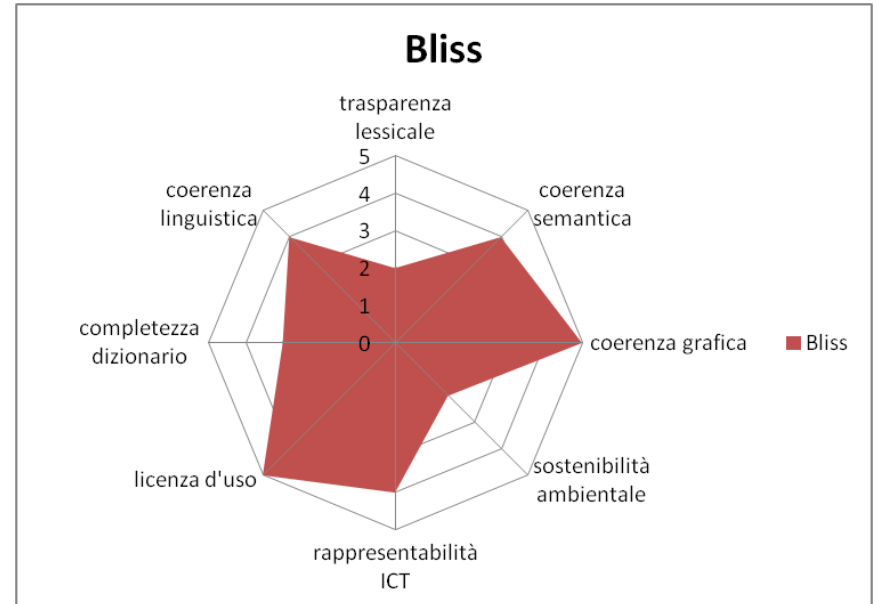
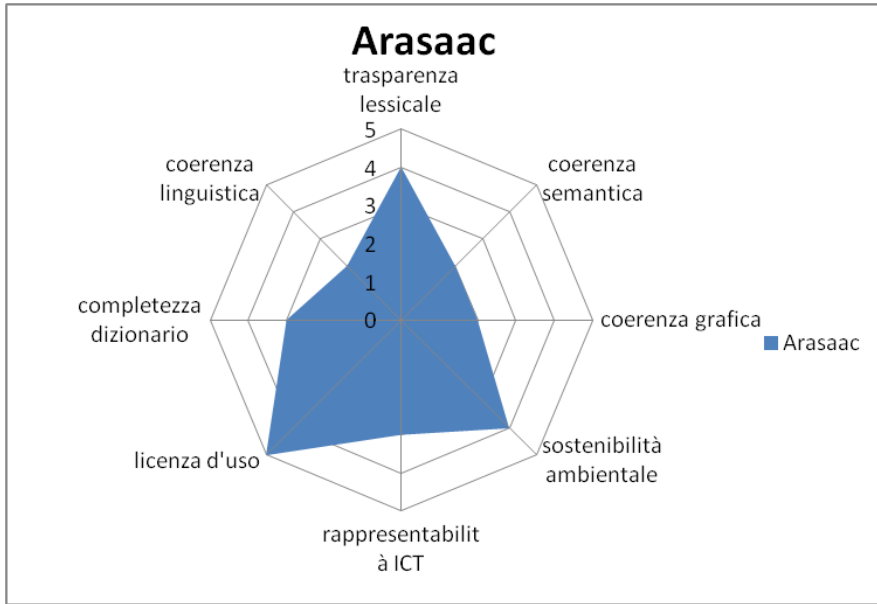
Licenza d'uso

Quale licenza è prevista per l'uso del sistema simbolico? Per utilizzi in ambito opensource e nonprofit e per utilizzi in ambito commerciale.

Questo elemento ha naturalmente un peso importante nella scelta, per la sostenibilità del contesto e per la manutenzione e lo sviluppo del sistema simbolico stesso.



I 4 sistemi e insiemi simbolici a confronto

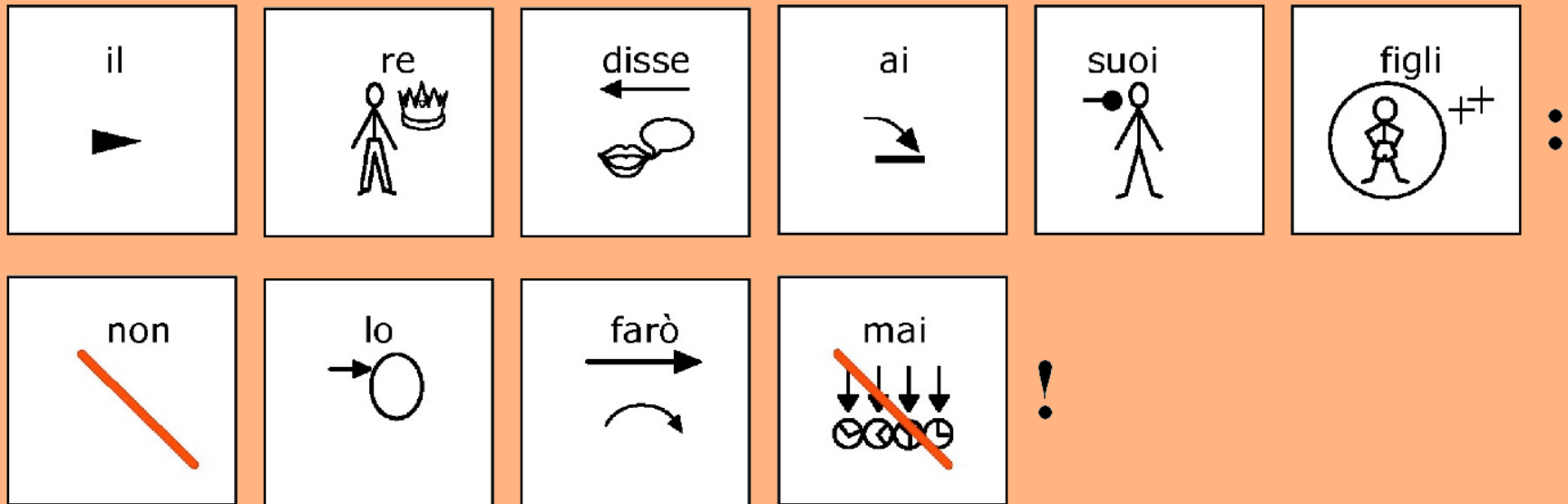


Blissymbolics (Bliss)







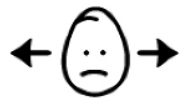


il /	re ^ [crown]	disse) ○	ai >	suoi + ^ 3	figli x ^ ^	⋮
non -!	lo 	farò ' ^	mai v - ○	!		



Widgit Literature Symbols (WLS)








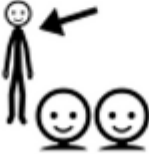




Picture Communication symbols (PCS)

il 	re 	disse 	ai 	suoi 	figli 	...
non 	lo	farò 	mai 			



Arasaac

il 	re 	disse 	ai 	suoi 	figli 	⋮
non 	lo 	farò 	mai 	!		



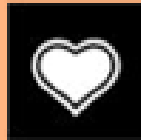
Altri insiemi simbolici

Considerando gli insiemi con disponibilità di simboli articolata, e di diffusione più ampia, esistono:

- **Picto** (commerciale):



ciao



caro



buono



amico



papà



mamma



parlare



arrabbiato

- **Sclera** (opensource):

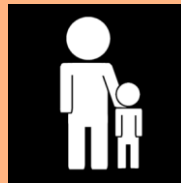
amico



camminare



papà



parlare



arrabbiato



buono



Riferimenti

- **WLS:** www.widgit.com
- **PCS:** www.mayer-johnson.com
- **Bliss:** www.blissymbolics.org
- **Arasaac:** catedu.es/arasaac
- **Picto:** www.pictogram.se
- **Sclera:** www.sclera.be





Attribution - Share alike 4.0 International

You are free to:



Share: copy and redistribute the material in any medium or format



Remix: remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:



Attribution — You must give **appropriate credit**, provide a link to the license, and **indicate if changes were made**. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.



Share Alike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the **same license** as the original.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

